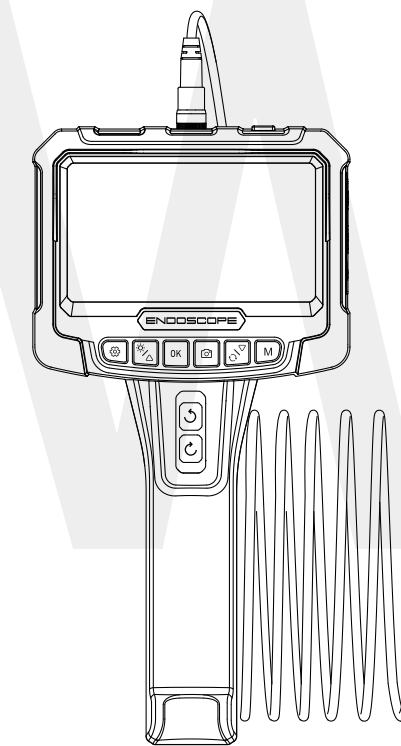


INSKAM ENDOSKOP G10 PRO

Uživatelský manuál



G10 Pro

Verze 2.0

Popis

G10 Pro je vysoce výkonná průmyslová endoskopická kamera s 5" barevným HD displejem. Její ergonomický design usnadňuje ovládání. Model G10 Pro navíc obsahuje vlastní úložště pro podporu funkce fotografie a videa a také funkci rozšíření o kartu Micro SD (až 64 G). Zařízení je vybaveno kamerou HD s malým průměrem a pomocným osvětlením LED. Kamera obsahuje čip s vysokou citlivostí, který lze používat i v tmavém pracovním prostředí.

Bezpečnostní upozornění a údržba

K zařízením se chovejte opatrně. Příliš netahajte za kabel.

Zařízení chraňte před ostrými předměty. Jinak hrozí riziko poškrábání ochranné voděodolné vrstvy, převážně v části sondy. Kabel nesmotávejte.

Pokud sondu a hlavní jednotku nepoužíváte, ujistěte se, že jsou čisté a suché. Zabraňte kontaktu s olejem, kyselinou a jinými korozivními a nebezpečnými látkami atd. Ty mohou zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem a poškození zařízení.

Kamera není vyrobena z teplotně stálého materiálu. Před použitím se ujistěte, že vozidlo vychladlo a má teplotu okolí. Zařízení smí obsluhovat a používat pouze poučené dospělé osoby. Chraňte zařízení před dětmi. Zařízení není hračka.

Zařízení nesmějí také používat lidé s mentálním nebo fyzickým postižením.

Zařízení nerozebírejte ani s ním nikerak nevhodně nemanipulujte. V případě poškození nebo nefunkčnosti kontaktujte servisní pracovníky.

Zařízení není určeno k lékařským a medicínským účelům.

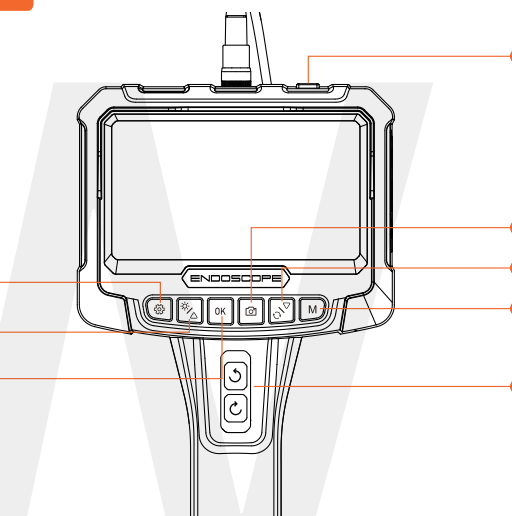
Baterie

K nabíjení použijte 5 V adaptér. Zařízení nepodporuje rychlonabíjení.

Zařízení lze použít během nabíjení.

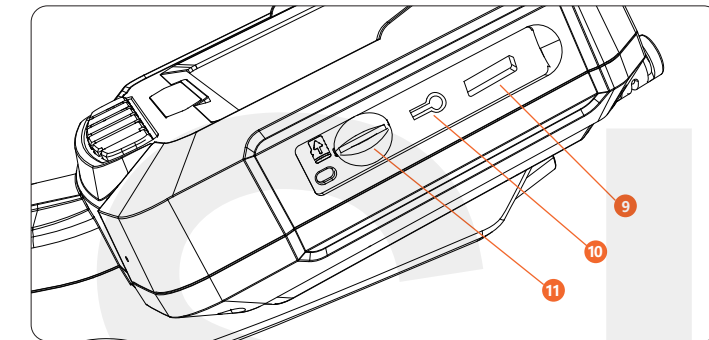
Pokud zařízení nebudete dlouhodobě používat, nabijte zařízení alespoň 1x za tři měsíce. Jinak hrozí riziko snížení životnosti baterie.

Funkce



Tabulka 1: Multifunkční tlačítka

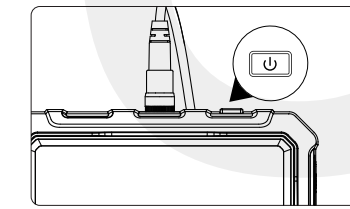
Tlačítko	Režim fotografie	Režim videa	Album
1	Vstup/výstup z nastavení		
2	Nastavení LED jasu	Nastavení LED jasu	Posunout do leva; přehled funkcí, Zoom
3	OK	Uzamknout/odemknout obraz	Potvrzení výběru
4	Stiskněte a přidrže tlačítko zapnout/vypnout po dobu 3 s		
5	Krátce stiskněte a zachyťte obraz	Krátce stiskněte a začněte nahrávat/ukončete video	N/A
6	Pohled z kamery	Pohled z kamery	Posunout doprava; přehled funkcí, Zoom
7	M	Přepínání mezi třemi režimy: fotografie/video/album	
8	Tlačítko rotace kamery		



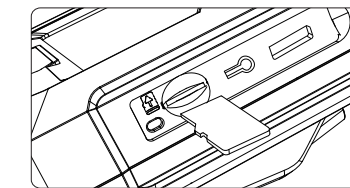
9 Nabíjecí port 10 Tlačítko reset 11 Slot mikro SD karty

Instrukce

Stiskněte a přidrže tlačítko zapnout/vypnout po dobu 3 s.

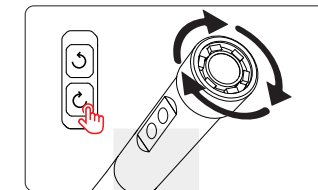


Vložení mikro SD paměťové karty

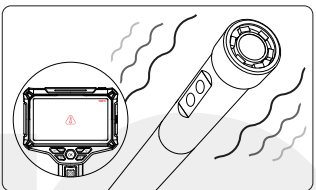


Vložení mikro SD paměťové karty

- Vypněte zařízení. Poté teprve vložte kartu do portu zařízení.
- Kartu vložte správně, viz obrázek.
- K zastižení nebo vytažení karty nepoužívejte velkou sílu. Jinak hrozí riziko poškození portu zařízení.



Otáčení kamery
Stiskněte a přidrže tlačítko a kamera se otočí 350° v protě směru hodinových ručiček a poté se zastaví. Stiskněte a přidrže tlačítko a kamera se otočí o 350° ve směru hodinových ručiček a poté se zastaví. Pokud krátce stisknete, můžete nastavit směr kamery podle požadavků a prozkoumat každý roh a úhel snímání přední kamery tak, aby bylo zobrazení co nejlepší úhlu.



Ochrana před vysokou teplotou
Když teplota kamery dosáhne 75 °C, na displeji se zobrazí alarm. Pokud se teplota dosáhne 80 °C, kamera se automaticky vypne. Když se teplota vrátí pod 70 °C, zařízení se vrátí do běžného provozu.

Rozhraní obrazu



Stiskněte tlačítko M a vyberte fotografii nebo video. Poté stiskněte a zachyťte fotografii nebo video.

Stiskněte tlačítko M a přejděte do alba fotografií. Vyberte fotografii nebo video, které chcete prohlížet a stiskněte tlačítko a zmažte danou fotografii nebo video.

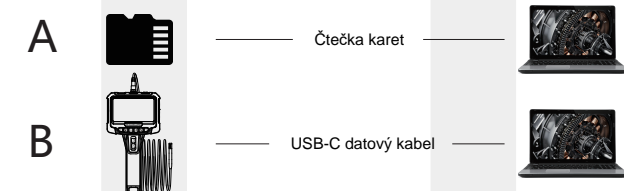
Nastavení jazyka

Vyberte ze seznamu: angličtina, čínština, japonština, korejščina, francouzština, němčina, italština, španělština, ruština a polština. Výchozím jazykem je angličtina.

- Stiskněte tlačítko a vstupte do nastavení.
- Vyberte jazyk.
- Stiskněte tlačítko nahoru a dolů a vyberte jazyk.
- Stiskněte tlačítko OK a uložte nastavení.

Kopírování souborů z SD karty nebo prostřednictvím USB kabelu.

K přenosu dat lze použít mikro SD kartu nebo USB-C kabel pomocí počítače.



Pokud není zařízení připojeno k počítači, restartujte zařízení nebo připojte a odpojte datový kabel typ-C. Během přenosu dat, nevytáhněte datový kabel ze zařízení.

Nabíjení

- Spojte kabel se zařízením a s adaptérem (5 V = 1 A/5 V = 2 A). Zařízení nepodporuje rychlo nabíjení.
- Během nabíjení LED indikuje nabíjení. Po plném nabití je zobrazen plný stav.

Otázky a odpovědi

- Doba zpoždění je při výstupu fotografií normální. Zkontrolujte, zda je zařízení dostatečně napájeno, nebo jej restartujte. Ujistěte se, že jsou kabely správně zapojeny.
- Zařízení se seká nebo obraz je zamrzlý. Stiskněte tlačítko reset na pravé straně zařízení a zařízení restartujte.
- Obraz není jasný a čistý. Ohnisková vzdálenost zařízení je v rozsahu 2-10 cm. Ujistěte se, že je zařízení v uvedeném rozsahu. Případně očistěte sondu s hadříkem a trochou alkoholu.
- Nabíjení. Spojte kabel se zařízením a s adaptérem (5 V = 1 A/5 V = 2 A). Zařízení nepodporuje rychlo nabíjení.
- Kamera se zahřívá. Tento stav je normální. Nejvíce se zahřívá kamera při použití LED. Zařízení běžně dále používejte.
- Mikro SD karta není rozpoznána. Ujistěte se, že jste vložili mikro SD kartu FAT32. Pokud ne, zakupte novou. Případně kartu formátujte.

Ochrana životního prostředí

Zařízení recyklujte podle platných norem a zákonů dané země.

Kamera

	Dualní kamera	Jedna kamera	
Průměr kamery	8mm	6mm	8mm
Rozlišení kamery	2 Megapixely		
Úhel	78°	70°	
Přídavná světla	8+1 nastavitelných LED	4 nast. LED	8 nast. LED
Ohnisková vzdálenost	A kamera	20-100mm	
	B kamera	20-50mm	
Poloměr otáčení	35mm	32mm	

Specifikace

Typ displeje: 5" barevný displej	Rozlišení displeje: 1280*720
Rozlišení sondy kamery: 2 MP	Rozlišení fotografie: 1920*1080
Rozlišení videa: 1280*720	Port: Typ-C nabíjecí port

Ostatní

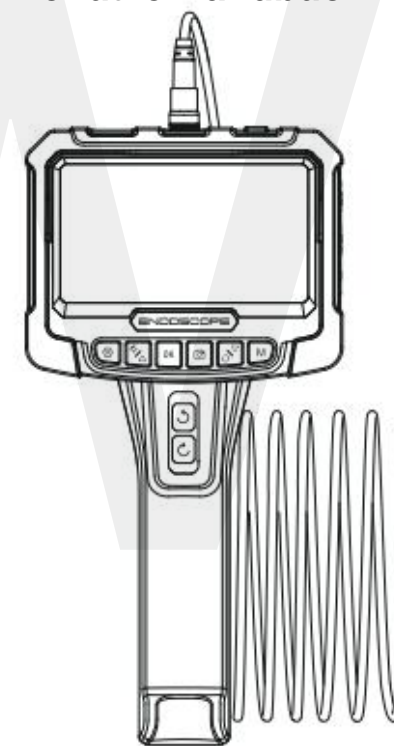
Pracovní teplota 0-45 °C	Baterie: 2000 mAh lithiová
Životnost baterie: 3 h	Doba nabíjení baterie: 2,5 h
Obsah balení: endoskop, manuál, nabíjecí kabel typ-C, ochranný kroužek, magnet, hák, uchovávací nádoba	

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz



INSKAM ENDOSKOP G10 PRO

Benutzerhandbuch



G10 Pro

Version 2.0

Beschreibung

Die G10 Pro ist eine leistungsstarke Industrie-Endoskopkamera mit einem 5-Zoll-HD-Farbdisplay. Ihr ergonomisches Design ermöglicht eine einfache Bedienung. Darüber hinaus verfügt das Modell G10 Pro über einen eigenen Speicher zur Unterstützung von Foto- und Videofunktionen sowie über die Möglichkeit zur Erweiterung mit einer Micro-SD-Karte (bis zu 64GB). Das Gerät ist mit einer HD-Kamera mit kleinem Durchmesser und zusätzlicher LED-Beleuchtung ausgestattet. Die Kamera enthält einen hochempfindlichen Chip, der auch in dunklen Arbeitsumgebungen verwendet werden kann.

Sicherheitsvorkehrungen und Wartung

Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um. Ziehen Sie nicht zu stark am Kabel.

Schützen Sie das Gerät vor scharfen Gegenständen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die wasserdichte Schutzschicht, vor allem im Sondenbereich, zerkratzt wird. Das Kabel nicht aufwickeln.

Stellen Sie sicher, dass die Sonde und das Hauptgerät bei Nichtgebrauch sauber und trocken sind. Vermeiden Sie den Kontakt mit Öl, Säure und anderen ätzenden und gefährlichen Substanzen usw. Diese können das Risiko eines Stromschlags und einer Beschädigung des Geräts erhöhen.

Die Kamera besteht nicht aus temperaturbeständigem Material. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Fahrzeug abgekühlt ist und Umgebungstemperatur hat. Das Gerät darf nur von eingewiesenen Erwachsenen bedient und benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Gerät ist kein Spielzeug.

Auch die Nutzung des Gerätes durch Menschen mit geistiger oder körperlicher Behinderung ist nicht gestattet.

Zerlegen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Manipulationen daran vor. Im Schadens- oder Störfall wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

Das Gerät ist nicht für medizinische oder therapeutische Zwecke bestimmt.

Batterie

Verwenden Sie zum Aufladen einen 5-V-Adapter. Das Gerät unterstützt kein Schnellladen.

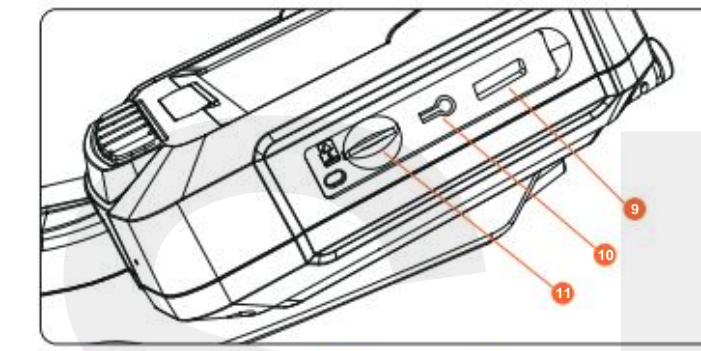
Das Gerät kann während des Ladevorgangs verwendet werden. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es mindestens alle drei Monate auf. Andernfalls besteht die Gefahr einer Verkürzung der Batterielebensdauer.

Funktion



Tabelle 1: Multifunktionsasten

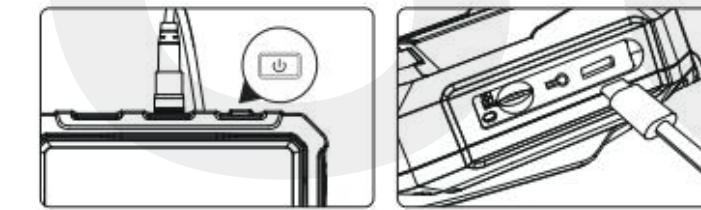
Fotomodus-Taste	Videomodus	Album
1. Einstellungs-Icon	Einstellungen aufrufen/verlassen	
2. LED-Icon	LED-Helligkeitseinstellung	Nach links bewegen, Funktionsübersicht, Zoom
3. OK-Icon	Bild sperren/entperren	Auswahl bestätigen
4. Ein-/Aus-Icon	Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt	
5. Kamera-Icon	Kurz drücken, um ein Bild aufzunehmen	Kurz drücken, um die Videoaufnahme zu starten / stoppen
6. Chip-Icon	Kameraansicht	Kameraansicht, Nach rechts gehen, Funktionsübersicht, Zoom
7. M-Icon	Umschalten zwischen drei Modi: Foto/Video/Album	
8. Schalter-Icon	Schaltfläche zur Kameradrehung	



9 Ladeanschluss 10 Reset-Taste 11 Micro-SD-Kartensteckplatz

Anweisungen

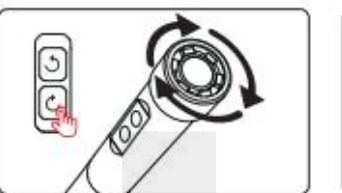
Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.



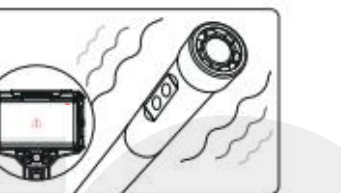
Einlegen einer Micro-SD-Speicherkarte



1. Schalten Sie das Gerät aus. Stecken Sie dann die Karte in den Geräteanschluss.
2. Stecken Sie die Karte richtig ein, siehe Abbildung.
3. Wenden Sie beim Einsetzen oder Herausnehmen der Karte keine übermäßige Kraft an. Andernfalls besteht die Gefahr einer Beschädigung des Geräteanschlusses.



Kameradrehung
Halten Sie die Taste gedrückt. Die Kamera dreht sich um 350° gegen den Uhrzeigersinn/Wind stoppt dann. Halten Sie die Taste gedrückt und die Kamera dreht sich um 350° in die Richtung im Uhrzeigersinn und stoppt dann. Durch kurzes Drücken können Sie die Kamerarichtung Ihren Wünschen entsprechend anpassen und jeden Winkel und Aufnahmewinkel der Frontkamera erkunden, um den bestmöglichen Winkel zu erhalten.



Hochtemperaturschutz
Wenn die Kamertemperatur 75 °C erreicht, wird auf dem Display ein Alarm angezeigt. Wenn die Temperatur 80 °C erreicht, schaltet sich die Kamera automatisch ab. Wenn die Temperatur wieder unter 70 °C fällt, nimmt das Gerät wieder den Normalbetrieb auf.

Bildschnittstelle



Drücken Sie die M-Taste und wählen Sie ein Foto oder Video aus. Drücken Sie dann ein Foto- oder Video aufzunehmen.

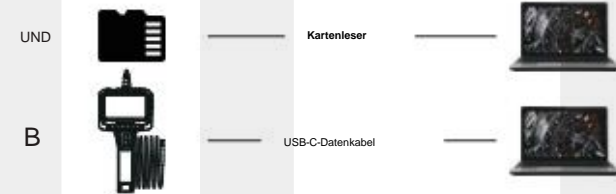
Drücken Sie die M-Taste, um zum Fotoalbum zu gelangen. Wählen Sie das Foto oder Video aus, das Sie anzeigen möchten, und drücken Sie die Taste, um das Foto oder Video zu löschen.

Spracheinstellungen

- Wählen Sie aus der Liste: Englisch, Chinesisch, Japanisch, Koreanisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Russisch und Polnisch. Die Standardsprache ist Englisch.
1. Drücken Sie die Taste und geben Sie die Einstellungen ein.
 2. Wählen Sie eine Sprache aus.
 3. Drücken Sie die Auf- und Ab-Taste, um die Sprache auszuwählen.
 4. Drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern.

Kopieren Sie Dateien von einer SD-Karte oder über ein USB-Kabel.

Sie können eine Micro-SD-Karte oder ein USB-C-Kabel verwenden, um Daten über einen Computer zu übertragen.



Wenn das Gerät nicht mit dem Computer verbunden ist, starten Sie das Gerät neu oder schließen Sie das Typ-C-Datenkabel an und nennen Sie es wieder. Während der Datenübertragung das Datenkabel nicht vom Gerät trennen.

Laden

1. Verbinden Sie das Kabel mit dem Gerät und dem Adapter (5 V = 1 A/5 V = 2 A). Das Gerät unterstützt kein Schnellladen.
2. Während des Ladevorgangs zeigt die LED den Ladevorgang an. Nach dem vollständigen Laden wird der Vollstatus angezeigt.

Fragen und Antworten

1. Die Verzögerungszeit bei der Ausgabe von Fotos ist normal. Prüfen Sie, ob das Gerät genügend Strom hat oder starten Sie es neu. Stellen Sie sicher, dass die Kabel richtig angeschlossen sind.
2. Das Gerät stürzt ab oder das Bild ist eingefroren. Drücken Sie die Reset-Taste auf der rechten Seite des Geräts und starten Sie das Gerät neu.
3. Das Bild ist nicht klar und scharf. Die Brennweite des Geräts liegt im Bereich von 2-10 cm. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät innerhalb der angegebenen Reichweite befindet. Alternativ können Sie die Sonde auch mit einem Tuch und etwas Alkohol reinigen.
4. Laden. Verbinden Sie das Kabel mit dem Gerät und dem Adapter (5 V = 1 A/5 V = 2 A). Das Gerät unterstützt kein Schnellladen.
5. Die Kamera heizt sich auf. Dieser Zustand ist normal. Bei Verwendung der LED erwärmt sich die Kamera am stärksten. Verwenden Sie das Gerät weiterhin wie gewohnt.
6. Micro-SD-Karte wird nicht erkannt. Stellen Sie sicher, dass Sie eine FAT32-Micro-SD-Karte einglegt haben. Wenn nicht, kaufen Sie ein neues. Alternativ können Sie die Karte formatieren.

Umweltschutz Führen Sie das Gerät gemäß den geltenden Normen und Gesetzen des Landes dem Recycling zu.

Kamera

	Dual-Kamera	Eine Kamera	
Kameradurchmesser	8 mm	6 mm	8 mm
Kameraauflösung	2 Megapixel		
Winkel	78°	70°	
Zusatzscheinwerfer	8+1 einstellbare LEDs	4 Einstellungen LED	8 Einstellungen ICE
Brennweite	Und die Kamera	20-100 mm	
	B-Kamera	20-50 mm	
Wenderadius	35 mm	32 mm	

Technische Daten

Displaytyp: 5" Farbdisplay	Bildschirmauflösung: 1280 x 720
Auflösung der Kamerasonde: 2 MP	Fotoauflösung: 1920x1080
Videoauflösung: 1280 x 720	Anschluss: Typ-C-Ladeanschluss

Anderere

Arbeitstemperatur 0-45 °C	Batterie: 2000 mAh Lithium
Akkulaufzeit: 3 Stunden	Akkuladezeit: 2,5 h

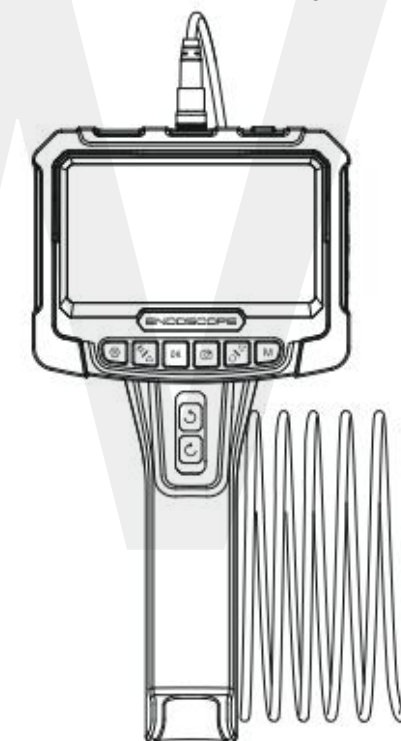
Verpackungsinhalt: Endoskop, Handbuch, Typ-C-Ladekabel, Schutzring, Magnet, Haken, Aufbewahrungsbehälter

Distributor
Sunnysoft sro
Kovanečká 2390/1a 190
00 Prag 9
Tschechische Republik
www.sunnysoft.cz



INSKAM ENDOSZKÓP G10 PRO

Felhasználói kézikönyv



G10 Pro

2.0 verzió

Leírás

A G10 Pro egy nagy teljesítményű ipari endoszkóp kamera 5"-os színes HD kijelzővel. Ergonomikus kialakításának köszönhetően könnyen kezelhető. Ezenkívül a G10 Pro modell saját tárhelytel rendelkezik a fotó- és videófunkciók támogatásához, valamint Micro SD kártyával bővíthető (akár 64 GB-ig). A készülék kis átmérőjű HD kamerával és kiegészítő LED világítással van felszerelve. A kamera nagy érzékenységű chipet tartalmaz, amely sötét munkakörnyezetben is használható.

Biztonsági óvintézkedések és karbantartás

Óvatosan kezelje a készüléket. Ne húzza túl erősen a kábelt.

Óvja a készüléket az éles tárgyaktól. Ellenkező esetben fennáll a veszélye a védő vízálló réteg megkarcolásának, főleg a szonda részén. Ne tekerje fel a kábelt.

Használaton kívül győződjön meg arról, hogy a szonda és a főegység tiszta és száraz. Kerülje az olajjal, savakkal és más korrózió, veszélyes anyagokkal való érintkezést. Ezek növelhetik az áramütés és a berendezés károsodásának kockázatát.

A kamera nem hőálló anyagból készült. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a jármű lehűlt és környezeti hőmérsékletű. A készüléket csak betanított felnőttek kezelhetik és használhatják. A készüléket tartsa gyermekektől elzárva. A készülék nem játék.

A készüléket mentális vagy fizikai fogyatékkal élők sem használhatják.

Ne szerelje szét a készüléket, és semmilyen módon ne alakítsa át. Sérülés vagy meghibásodás esetén forduljon a szervizközponthoz.

A készülék nem orvosi vagy terápiás célra készült.

Akkumulátor

Használjon 5 V-os adaptert a töltéshez. A készülék nem támogatja a gyorsöltést.

A készülék töltés közben is használható.

Ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket, legalább háromhavonta egyszer töltsen fel. Ellenkező esetben fennáll az akkumulátor élettartamának csökkenésének veszélye.

- 2 -

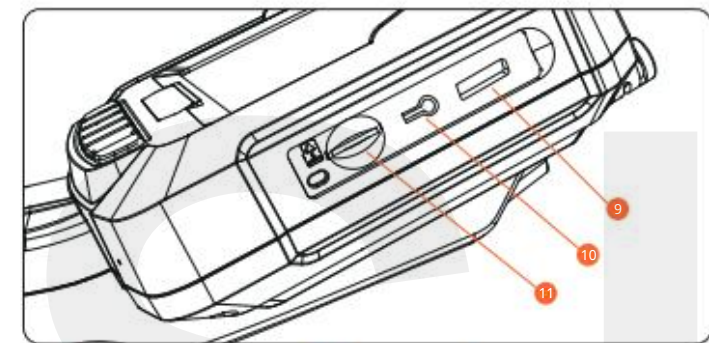
Funkció



1. táblázat: Többfunkciós gombok

Fotó mód gomb	Videó mód	Album
Beállítás megújítása/állapítása	Beállítás megújítása/állapítása	Mozgás balra; funkció áttekintése; Nagyítás
LED fényerő beállítása	LED fényerő beállítása	Kijelzés megerősítése
OK	Kép zárolása/feloldása Kép zárolása/feloldása	
	Tartsa lenyomva a be/ki gombot 3 másodpercig	
	Röviden nyomja meg a kép rögzítéséhez	Röviden nyomja meg a videófelvételt elindításához /állításához ON
	Kameranézet	Kameranézet
	Három mód közötti váltás: fotó/videó/album	Jobbra lépés; funkciók áttekintése; Nagyítás
	Kameraforgató gomb	

- 3 -



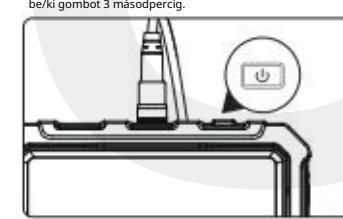
7 Töltőport

8 Visszaállítás gomb

9 Micro SD-kártyahegy

Utastítás

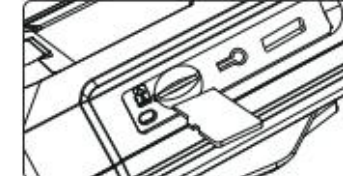
Nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot 3 másodpercig.



Használjon USB-C kábelt a töltéshez.



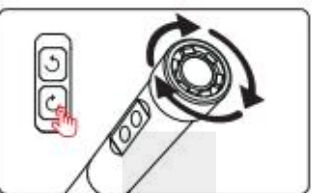
Micro SD memóriakártya behelyezése



Micro SD memóriakártya behelyezése

- Kapcsolja ki a készüléket. Ezután helyezze be a kártyát az eszköz portjába.
- Helyezze be helyesen a kártyát, lásd a képet.
- Ne erőltesse a kártya behelyezését vagy kiadását. Ellenkező esetben fennáll a készülék portjának károsodásának veszélye.

- 4 -



Kameraforgatás
Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, és a kamera 350°-kal elfordul az óramutató járásával ellentétes irányba, majd megáll. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, és a kamera 350°-kal elfordul a látható irányba, az óramutató járásával megegyezően, majd megáll. Rövid megnyomással a kamera irányát az igényednek megfelelően állíthatod be, és az előző kamera minden sarkát és felvételi szögét felfedezheted a lehető legjobb szög elérése érdekében.



Magas hőmérséklet elleni védelem
Amikor a kamera hőmérséklete eléri a 75°C-ot, riasztás jelenik meg a kijelzőn. Ha a hőmérséklet eléri a 80°C-ot, a kamera automatikusan kikapcsol. Amikor a hőmérséklet 70°C alá csökken, a készülék visszatér a normál működéshez.

Képfelület



Nyomja meg az M gombot, és válasszon ki egy fényképet vagy videót. Ezután nyomja meg a gombot egy fénykép vagy videó rögzítéséhez.

Nyomja meg az M gombot a fotóalbum megnyitásához. Jelölje ki a megtekinteni kívánt fényképet vagy videót, és nyomja meg a gombot a fénykép vagy videó törléséhez.

- 5 -

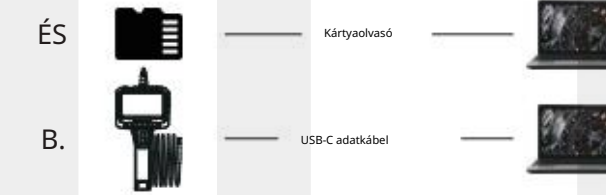
Nyelvi beállítások

Válasszon a listából: angol, kínai, japán, koreai, francia, német, olasz, spanyol, orosz és lengyel. Az alapértelmezett nyelv az angol.

- Nyomja meg a gombot és adja meg a beállításokat.
- Válasszon ki egy nyelvet.
- A nyelv kiválasztásához nyomja meg a fel és le gombot.
- A beállítások mentéséhez nyomja meg az OK gombot.

Fájlok másolása SD-kártyáról vagy USB-kábelen keresztül.

Adatátvitelhez számítógéppel micro SD-kártyát vagy USB-C kábelt használhat.



Ha az eszköz nincs csatlakoztatva a számítógéphez, indítsa újra az eszközt, vagy csatlakoztassa és húzza ki a Type-C adatkábelt. Adatátvitel közben ne húzza ki az adatkábelt a készülékből.

Töltés

- Csatlakoztassa a kábelt a készülékhez és az adapterhez (5V = 1A/5V = 2A). A készülék nem támogatja a gyorsöltést.
- Töltés közben a LED jelet a töltést. Teljes feltöltés után a kijelzőn megjelenik a „Full” állapot.

- 6 -

Kérdések és válaszok

- A kábelletelési idő normális a fényképek kimenetkor. Ellenőrizd, hogy van-e elég energiája a készüléknek, vagy indítsd újra. Győződjön meg arról, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva.
- Az eszköz összeomlik, vagy a kép lefagy. Nyomja meg a készülék jobb oldalán található reset gombot, és indítsa újra a készüléket.
- A kép nem tiszta és éles. A készülék fókusztávolsága 2-10 cm között van. Győződjön meg arról, hogy a készülék a megadott tartományon belül van. Vagy tisztítsa meg a szondát egy ruhával és egy kevés alkohollal.
- Töltés. Csatlakoztassa a kábelt a készülékhez és az adapterhez (5V = 1A/5V = 2A). A készülék nem támogatja a gyorsöltést.
- A kamera melegszik. Ez az állapot normális. A kamera a LED használatkor melegszik fel a legjobban. Továbbra is használja a készüléket a szokásos módon.
- A micro SD-kártya nem ismerhető fel. Győződjön meg arról, hogy FAT32 micro SD-kártyát helyezett be. Ha nem, akkor vegyél egy újat. Vagy formázd meg a kártyát.

Környezetvédelem A készüléket az ország vonatkozó szabványainak és törvényeinek megfelelően hasznosítsa újra.

- 7 -

Kamera

	Kettős kamera	Egy kamera	
Kamera átmérője	8 mm	6 mm	8 mm
Kamera felbontása	2 megapixeles		
Szög	78°	70°	
További lámpák	8+1 állítható LED	4 beállítású LED	8 beállítású ICE
Gyűjtőtávolság	És a kamera	20-100 mm	20-100 mm
	B-kamera	20-50 mm	
Fordulási sugár	35 mm	32 mm	

- 8 -

Specifikációk

Kijelző típusa: 5"-os színes kijelző	Kijelző felbontása: 1280*720
Kameraszonda felbontása: 2 MP	Fotófelbontás: 1920*1080
Videó felbontás: 1280*720	Port: C típusú töltőport

Más

Üzemi hőmérséklet: 0-45 °C	Akkumulátor: 2000 mAh lítium
Akkumulátor üzemi ideje: 3 óra	Akkumulátor töltési ideje: 2,5 óra

A csomag tartalma: endoszkóp, használati útmutató, C típusú töltőkábel, védőgyűrű, mágnes, akasztó, tárolóedény

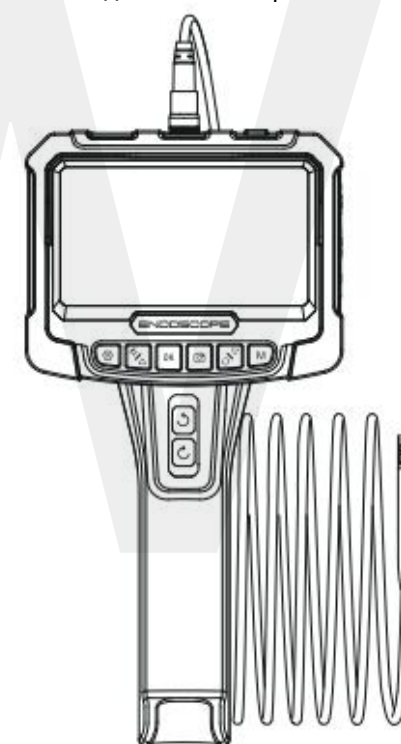
Forgalmazó
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a 190
00 Prága 9
Csehország
www.sunnysoft.cz

- 9 -



ИНСК АМ ЕНД ОСК ОП G10 PRO

РЪК ОВДСТВО ЗА ПОТ РЕБИТ ЕЛЯ



G10 Pro

Версия 2.0

Описание

G10 Pro е висок опортивен енд усков апарат с камера с 5-инчов екран HD дисплей. Ергономичен дизайн и правилна работа. В допълнение, моделът G10 Pro включва собствено хранилище за поддръжка на функциите за снимки и видео, както и възможност за разширяване с Micro SD карта (до 64G). Устройството е оборудвано с HD камера с мълниеносна LED осветилена камера с чувствителен високоскоростен видео режим и опция за използване на дъри в тъмна среда.

Предпазни мерки и поддръжка

Работете внимателно с устройството. Не държайте кабелта в ръцете си. Избягвайте контакт с вода. Избягвайте контакт с горещи предмети. Не използвайте устройството в екстремно високи температури. Не използвайте устройството в екстремно ниски температури. Не използвайте устройството в екстремно високи или ниски нива на влажност. Не използвайте устройството в екстремно високи или ниски нива на шум.

Когато не се използва, уверете се, че сондата и основният модул са чисти и сухи. Избягвайте контакт с масло, мазнина и други корозивни вещества. Избягвайте удар и повреда на оборудването.

Камерата не е предназначена за професионална употреба. Предупреждаваме, че превозът с устройството е разрешен само в специално оборудван транспорт. Устройството е предназначено за използване в транспортни средства. Избягвайте контакт с вода и влага. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети.

Устройството е предназначено за използване в транспортни средства. Избягвайте контакт с вода и влага. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети.

Не разглобявайте устройството или го променяйте. Избягвайте контакт с вода и влага. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети.

Устройството е предназначено за използване в транспортни средства. Избягвайте контакт с вода и влага. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети.

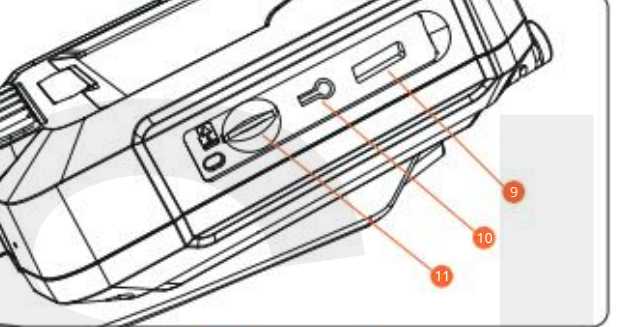
Използвайте 5V адаптера за зареждане. Устройството не поддържа бързо зареждане. Използвайте оригиналния адаптер за зареждане. Избягвайте контакт с вода и влага. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети.

Устройството може да се използва по време на зареждане. Избягвайте контакт с вода и влага. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети. Избягвайте контакт с горещи предмети.

Функция



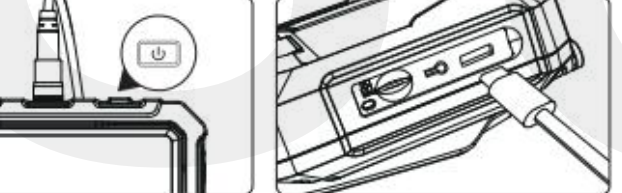
Бутон за фоторежим	Видеорежим	Албум
1. Включване на устройството	2. Избор на режим	3. Избор на снимка
4. Избор на снимка	5. Избор на снимка	6. Избор на снимка
7. Избор на снимка	8. Избор на снимка	9. Избор на снимка
10. Избор на снимка	11. Избор на снимка	12. Избор на снимка
13. Избор на снимка	14. Избор на снимка	15. Избор на снимка
16. Избор на снимка	17. Избор на снимка	18. Избор на снимка
19. Избор на снимка	20. Избор на снимка	21. Избор на снимка
22. Избор на снимка	23. Избор на снимка	24. Избор на снимка
25. Избор на снимка	26. Избор на снимка	27. Избор на снимка
28. Избор на снимка	29. Избор на снимка	30. Избор на снимка
31. Избор на снимка	32. Избор на снимка	33. Избор на снимка
34. Избор на снимка	35. Избор на снимка	36. Избор на снимка
37. Избор на снимка	38. Избор на снимка	39. Избор на снимка
40. Избор на снимка	41. Избор на снимка	42. Избор на снимка
43. Избор на снимка	44. Избор на снимка	45. Избор на снимка
46. Избор на снимка	47. Избор на снимка	48. Избор на снимка
49. Избор на снимка	50. Избор на снимка	51. Избор на снимка
52. Избор на снимка	53. Избор на снимка	54. Избор на снимка
55. Избор на снимка	56. Избор на снимка	57. Избор на снимка
58. Избор на снимка	59. Избор на снимка	60. Избор на снимка
61. Избор на снимка	62. Избор на снимка	63. Избор на снимка
64. Избор на снимка	65. Избор на снимка	66. Избор на снимка
67. Избор на снимка	68. Избор на снимка	69. Избор на снимка
70. Избор на снимка	71. Избор на снимка	72. Избор на снимка
73. Избор на снимка	74. Избор на снимка	75. Избор на снимка
76. Избор на снимка	77. Избор на снимка	78. Избор на снимка
79. Избор на снимка	80. Избор на снимка	81. Избор на снимка
82. Избор на снимка	83. Избор на снимка	84. Избор на снимка
85. Избор на снимка	86. Избор на снимка	87. Избор на снимка
88. Избор на снимка	89. Избор на снимка	90. Избор на снимка
91. Избор на снимка	92. Избор на снимка	93. Избор на снимка
94. Избор на снимка	95. Избор на снимка	96. Избор на снимка
97. Избор на снимка	98. Избор на снимка	99. Избор на снимка
100. Избор на снимка	101. Избор на снимка	102. Избор на снимка



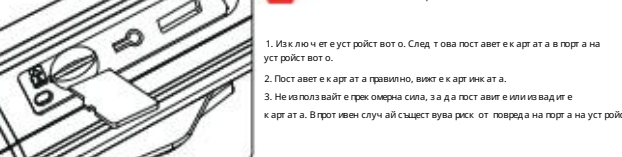
1. Порт за зареждане 2. Бутон за мултиране 3. Слот за Micro SD карта

Инструкция

Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.



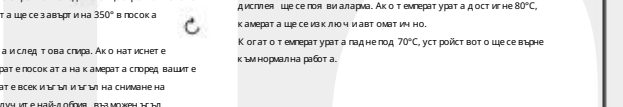
Поставете батон в слота за Micro SD карта и пазете.



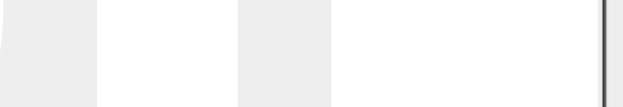
1. Поставете батон в слота за Micro SD карта и пазете. 2. Поставете батон в слота за Micro SD карта и пазете. 3. Поставете батон в слота за Micro SD карта и пазете. 4. Поставете батон в слота за Micro SD карта и пазете.



Внимание на камерата! Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.



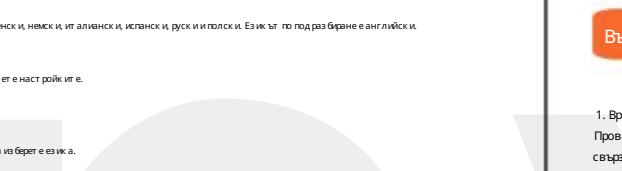
Защита от висока температура! Когато температурата на камерата достигне 70°C, устройството ще се изключи автоматично.



Интерфейс за изображения! Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.



Натиснете бутон M и изберете снимка или видео за снимане. След това натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.



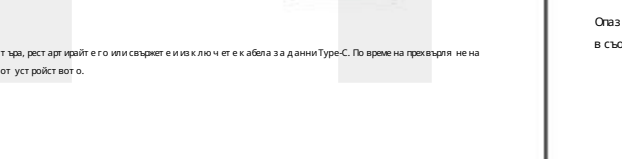
Използвайте USB-C кабел за зареждане! Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.



Използвайте USB-C кабел за зареждане! Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.



Използвайте USB-C кабел за зареждане! Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.



Използвайте USB-C кабел за зареждане! Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.

Въпроси и отговори

- Въпрос: Как да използвам камерата? Отговор: Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.
- Въпрос: Как да използвам камерата? Отговор: Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.
- Въпрос: Как да използвам камерата? Отговор: Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.
- Въпрос: Как да използвам камерата? Отговор: Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.
- Въпрос: Как да използвам камерата? Отговор: Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.
- Въпрос: Как да използвам камерата? Отговор: Натиснете и задръжте бутон за включване на устройството за 3 секунди.

Камера

	Двойна камера	Една камера
Диаметър на камерата	8 мм	6 мм / 8 мм
Разрешаване на камерата	2 мегапиксела	
Ъгъл	78°	70°
Допълнителни светодиоди	В1 регулируем светодиод	4 настройки и LED настройки и ICE
Фокусно разстояние	И-камера: 20-100 мм В-камера: 20-50 мм	20-100 мм
Радиус на действие	35 мм	32 мм

Спецификации

Тип на дисплея: 5-инчов цветен дисплей	Разрешаване на дисплея: 1280*720
Разрешаване на сондата на камерата: 2 MP	Разрешаване на снимката: 1920*1080
Видео разрешение: 1280*720	Порт: Порт за зареждане и тип C

Друго

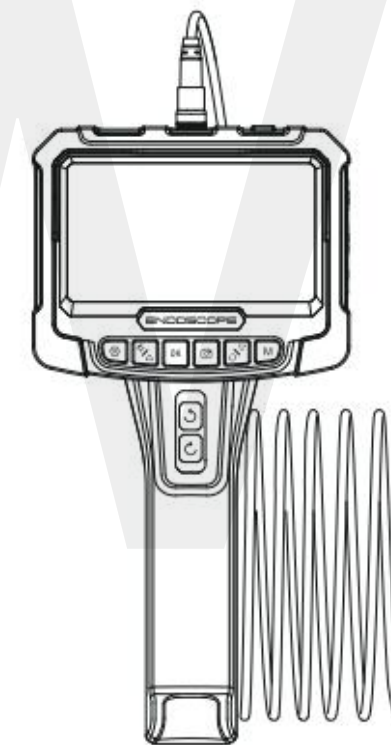
Работна температура: 0-45°C	Батерия: 2000 mAh литиева
Живот на батерията: 3 часа	Време за зареждане на батерията: 2,5 часа
Съхраняване на снимки: енд усков апарат водостойко, кабел за зареждане и тип C, защитен пръстен, магнит, кука, и опция за зареждане	

Дистрибутор: Sunnysoft s.r.o., Kovanecká 2390/1a 190 00 Прага 9, Чехия. www.sunnysoft.cz



INSKAM ENDOSCOPII G10 PRO

Manual de utilizare



G10 Pro

Versiunea 2.0

Descriere

G10 Pro este o cameră endoscopică industrială de înaltă performanță, cu un ecran HD color de 5". Designul său ergonomic o face ușor de utilizat. În plus, modelul G10 Pro include propriul spațiu de stocare pentru a susține funcțiile foto și video, precum și posibilitatea de extindere cu un card Micro SD (până la 64G). Dispozitivul este echipat cu o cameră HD de diametru mic și iluminare LED auxiliară. Camera conține un cip de înaltă sensibilitate care poate fi utilizat chiar și în medii de lucru întunecate.

Măsuri de siguranță și întreținere

Manevrați dispozitivul cu grijă. Nu trageți prea mult de cablu.

Protejați dispozitivul de obiecte ascuțite. În caz contrar, există riscul de zgăriere a stratului protector impermeabil, în principal în partea sondei. Nu înfășurați cablul.

Când nu este utilizată, asigurați-vă că sonda și unitatea principală sunt curate și uscate.

Evitați contactul cu ulei, acid și alte substanțe corozive și periculoase etc. Acestea pot crește riscul de electrocutare și de deteriorare a echipamentului.

Camera nu este fabricată din material rezistent la temperatură. Înainte de utilizare, asigurați-vă că vehiculul s-a răcit și a ajuns la temperatura ambiantă. Aparatul poate fi operat și utilizat numai de către adulți instruiți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Aparatul nu este o jucărie.

De asemenea, utilizarea dispozitivului nu este permisă de către persoane cu dizabilități mintale sau fizice.

Nu dezamblați dispozitivul și nu îl modificați în niciun fel. În caz de deteriorare sau defecțiune, contactați centrul de service.

Dispozitivul nu este destinat scopurilor medicale sau terapeutice.

Baterie

Folosește un adaptor de 5V pentru încărcare. Dispozitivul nu acceptă încărcare rapidă.

Dispozitivul poate fi utilizat în timp ce se încarcă.

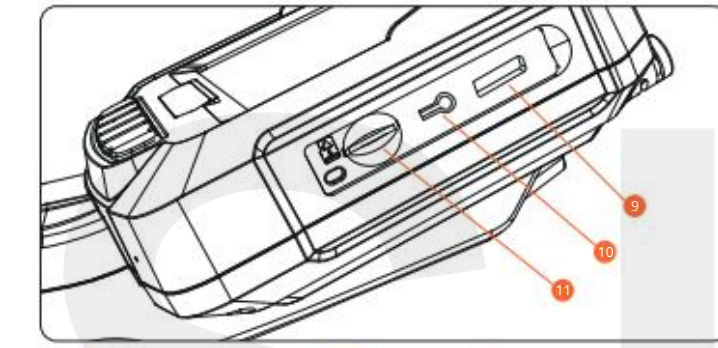
Dacă nu veți utiliza dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l cel puțin o dată la trei luni. Altfel, există riscul de a reduce durata de viață a bateriei.

Funcție



Tabelul 1: Butoane multifuncționale

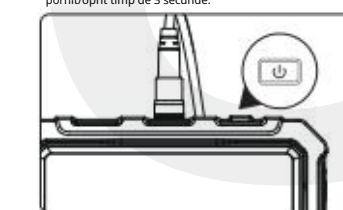
Buton	Mod Foto	Mod video	Album
1	Întrare/ieșire din setări		
2	Reglarea luminozității LED-ului	Reglarea luminozității LED-ului	Mășină la stânga; prezentare generală a funcțiilor; Zoom
3	Blocare/Deblocare imagine; Blocare/Deblocare imagine		
4	Apăsăți și mențineți apăsat butonul pornit/opri timp de 3 secunde		
5	Apăsare scurtă pentru a captura imaginea	Apăsare scurtă pentru a porni / opri înregistrarea video	PE
6	Visualizare cameră	Visualizare cameră	Mășină la dreapta; prezentare generală a funcțiilor; Zoom
7	Comutarea între trei moduri: Foto/video/album		
8	Buton de rotire a camerei		



9 Port de încărcare 10 Buton de resetare 11 Slot pentru card Micro SD

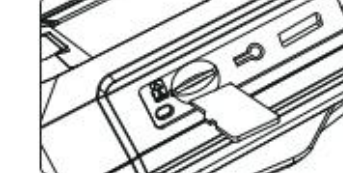
Instrucțiuni

Apăsăți și țineți apăsat butonul pornit/opri timp de 3 secunde.



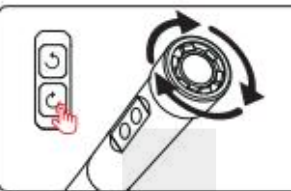
Folosește un cablu USB-C pentru încărcare.

Introducerea unui card de memorie micro SD



Introducerea unui card de memorie micro SD

- Oprți dispozitivul. Apoi introduceți cardul în portul dispozitivului.
- Introduceți cardul corect, consultați imaginea.
- Nu folosiți forță excesivă pentru a introduce sau scoate cardul. În caz contrar, există riscul de a deteriora portul dispozitivului.



Rotăția camerei
Apăsăți și țineți apăsat butonul, iar camera se va roti cu 350° în sens invers acelor de ceasornic, apoi se va opri. Apăsăți și țineți apăsat butonul, iar camera se va roti la 350° în direcția în sensul acelor de ceasornic și apoi se oprește. Dacă apăsați scurt, puteți ajusta direcția camerei în funcție de centrul dvs. și puteți explora fiecare colț și unghi de filmare al camerei frontale pentru a obține cel mai bun unghi posibil.



Protecție la temperaturi ridicate
Când temperatura camerei atinge 75°C, pe afișaj va apărea o alarmă. Dacă temperatura atinge 80°C, camera se va opri automat. Când temperatura revine sub 70°C, dispozitivul va reveni la funcționarea normală.

Interfață de imagine



Apăsăți butonul M și selectați o fotografie sau un videoclip. Apoi apăsați pentru a captura o fotografie sau un videoclip.

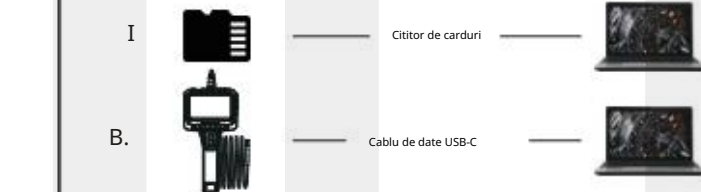
Apăsăți butonul M pentru a accesa albumul foto. Selectați fotografia sau videoclipul pe care doriți să îl vizionați și apăsați butonul pentru a viziona fotografia sau videoclipul.

Setări limbă: Selectați din listă: engleză, chineză, japoneză, coreeană, franceză, germană, italiană, spaniolă, rusă și poloneză. Limba implicită este engleza.

- Apăsăți butonul și introduceți setările.
- Selectați o limbă.
- Apăsăți butoanele sus și jos pentru a selecta limba.
- Apăsăți butonul OK pentru a salva setările.

Copiați fișiere de pe un card SD sau printr-un cablu USB.

Puteți utiliza un card micro SD sau un cablu USB-C pentru a transfera date utilizând un computer.



Dacă dispozitivul nu este conectat la computer, reporniți dispozitivul sau conectați și deconectați cablul de date Type-C. În timpul transferului de date, nu deconectați cablul de date de la dispozitiv.

Încărcare

- Conectați cablul la dispozitiv și la adaptor (5V = 1A/5V = 2A). Dispozitivul nu acceptă încărcare rapidă.
- În timpul încărcării, LED-ul indică încărcarea. După încărcarea completă, este afișată starea completă.

Întrebări și răspunsuri

1. Timpul de întârziere este normal la ieșirea fotografiilor. Verificați dacă dispozitivul are suficientă energie sau reporniți-l. Asigurați-vă că cablurile sunt conectate corect.

2. Dispozitivul se blochează sau imaginea este înghețată. Apăsăți butonul de resetare din partea dreaptă a dispozitivului și reporniți dispozitivul.

3. Imaginea nu este clară și precisă. Distanța focală a dispozitivului este cuprinsă între 2 și 10 cm. Asigurați-vă că dispozitivul se află în raza specificată. Alternativ, curățați sonda cu o lavetă și puțin alcool.

4. Încărcare. Conectați cablul la dispozitiv și la adaptor (5V = 1A/5V = 2A). Dispozitivul nu acceptă încărcare rapidă.

5. Camera se încălzește. Această condiție este normală. Camera se încălzește cel mai mult când se folosește LED-ul. Continuați să utilizați dispozitivul în mod normal.

6. Cardul Micro SD nu este recunoscut. Asigurați-vă că ați introdus un card micro SD FAT32. Dacă nu, cumpărați unul nou. Alternativ, formatați cardul.

Protecția mediului: Reciclați dispozitivul în conformitate cu standardele și legile aplicabile din țară.

Cameră

	Cameră duală	O cameră	
Diametrul camerei	8 mm	6 mm	8 mm
Rezoluția camerei	2 megapixeli		
Unghi	78°	70°	
Lumini suplimentare	8+1 LED-uri reglabile	LED cu 4 setări	ICE cu 8 setări
Distanță focală	și camera	20-100 mm	
	Cameră B	20-50 mm	
Raza de viraj	35 mm	32 mm	

Specificații

Tip afișaj: afișaj color de 5"	Rezoluție afișaj: 1280*720
Rezoluția sondei camerei: 2 MP	Rezoluție foto: 1920*1080
Rezoluție video: 1280*720	Port: Port de încărcare de tip C

Alte

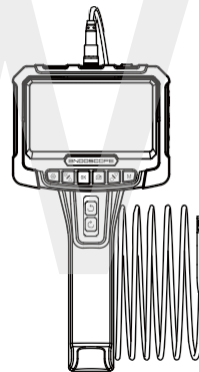
Temperatura de lucru 0-45 °C	Baterie: litiu 2000 mAh
Durata de viață a bateriei: 3 ore	Timp de încărcare a bateriei: 2,5 ore
Conținutul pachetului: endoscop, manual, cablu de încărcare tip C, inel de protecție, magnet, cârlig, recipient de depozitare	

Distribuitor:
Sunnysoft sro
Kovarecká 2390/1a 190
00 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz



INSKAM ENDO SKOP G1 0 PRO

Instrukcja obsługi



G10 Pro

Wersja 2.0

Opis

G10 Pro to wysokowydajna przemysłowa kamera endoskopowa z 5-calowym kolorowym wyświetlaczem HD. Jej ergonomiczna konstrukcja ułatwia obsługę. Model G10 Pro posiada ponadto wbudowaną pamięć do przechowywania zdjęć i filmów, a także możliwość rozszerzenia pamięci za pomocą karty Micro SD (do 64 GB). Urządzenie jest wyposażone w kamerę HD o małej średnicy oraz dodatkowe oświetlenie LED. Kamera posiada czujnik o wysokiej czułości, który pozwala na pracę nawet w ciemnym otoczeniu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i konserwacji

Należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie. Nie należy zbyt mocno ciągnąć za kabłądzenie przed ostrymi przedmiotami. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zarysowania wodoodpornej warstwy ochronnej, głównie w części sondy. Nie zwijaj kabla.

Jeśli sonda i jednostka główna nie są używane, upewnij się, że są czyste i suche. Należy unikać kontaktu z olejami, kwasami oraz innymi substancjami korozyjnymi i niebezpiecznymi substancjami itp. Mogą one zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia urządzenia.

Kamera nie jest wykonana z materiału odpornego na wysokie temperatury. Przed użyciem upewnij się, że pojazd ostygił i osiągnął temperaturę otoczenia. Urządzeniem mogą obsługiwać i z niego korzystać wyłącznie przeszkolone osoby dorosłe. Chroni urządzenie przed dziećmi. Urządzenie nie jest zabawką.

Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z niepełnosprawnością umysłową lub fizyczną, się. W przypadku uszkodzenia lub awarii należy skontaktować się z serwisem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do celów medycznych.

Bateria

Do ładowania należy używać zasilacza 5 V. Urządzenie nie obsługuje szybkiego ładowania. Urządzeniem można korzystać podczas ładowania.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je ładować co najmniej raz na trzy miesiące. W przeciwnym razie istnieje ryzyko skrócenia żywotności baterii.

Funkcje

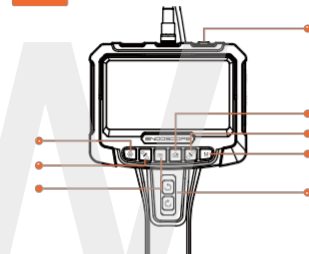
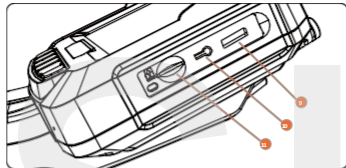


Tabela 1: Przyciski wielofunkcyjne

Przycisk	Tryb zdjęć	Tryb wideo	Album
	Wyjście/wyjście z ustawień		
	Ustawienia jasności diod LED. Ustawienia jasności diod LED		
	Zabliżenie/odbliznięcie obraz	Zabliżenie/odbliznięcie obraz	Przełączenie w lewo, przegląd opcji funkcji.
	Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy	Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy	potwierdzenie Potwierdzenie wyboru
	Naciśnij krótko i zrób zrzut ekranu Naciśnij krótko i rozpocznij nagrywanie wideo	Naciśnij krótko i zrób zrzut ekranu Naciśnij krótko i rozpocznij nagrywanie wideo	NA
	Widok szlamy	Widok z kamery	Przełącz w prawo, przegląd funkcji, Zoom
	M	Przełączanie między trybami trybami: zdjęcia/wideo/album	
		Przycisk obracania kamery	



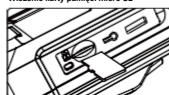
Port ładowania Przycisk resetowania Gniazdo karty micro SD

Instrukcja

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy.



Włożenie karty pamięci micro SD



Włożenie karty pamięci micro SD
1. Włóż urządzenie. Dopiero potem włożyć kartę do gniazda urządzenia.
2. Włóż kartę prawidłowo, patrz Ilustracja.
3. Nie należy używać dużej siły podczas wkładania lub wyjmowania karty. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia gniazda urządzenia.



Obracanie kamery
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, a kamera obróci się o 360° w kierunku przeciwnym do kierunku wskazówek zegara, a następnie zatrzyma się. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, a kamera obróci się o 360° zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie zatrzyma się. Krotkie naciśnięcie przycisku przestawi ustawienie kamery zgodnie z wytykaniami i sprawdzić kąt i pole widzenia przedniej kamery, tak aby wyświetlenie pod najlepszym kątem.



Ochrona przed wysoką temperaturą
Gdy temperatura kamery osiągnie 75 °C, na wyświetlaczu pojawi się alarm. Jeśli temperatura osiągnie 80 °C, kamera automatycznie się wyłączy. Gdy temperatura spadnie poniżej 70 °C, urządzenie powróci do normalnego działania.



Interfejs obrazu

Naciśnij przycisk M i wybrze zdjęcie lub wideo. Następnie naciśnij kółko zdjęcie, Wybrze zdjęcie lub wideo.



Naciśnij przycisk M i przejdź do albumu ze zdjęciami lub wideo, które chcesz przeglądać i naciśnij przycisk, aby wybrać dane zdjęcie lub film.

Wybierz z listy: angielski, chiński, japoński, koreański, francuski, niemiecki, włoski, hiszpański, rosyjski i polski. Językiem domyślnym jest angielski.

1. Naciśnij przycisk i przejdź do ustawień.
2. Wybierz język.
3. Naciśnij przycisk strzałki w górę lub w dół, aby wybrać język.
4. Naciśnij przycisk OK, aby zapisać ustawienia.

Koplowanie plików z karty SD lub za pomocą kabla USB.

Do przesyłania danych można użyć karty micro SD lub kabla USB-C podłączonego do komputera.



Jeśli urządzenie nie jest podłączone do komputera, zrestartuj je lub podłącz i odłącz kabel typu C. Nie odłączaj kabla od urządzenia podczas przesyłania danych.

Ładowanie

1. Podłącz kabel do urządzenia i do zasilacza (5 V = 1 A/5 V = 2 A). Urządzenie nie obsługuje szybkiego ładowania.
2. Podczas ładowania dioda LED sygnalizuje ładowanie. Po pełnym naładowaniu wyświetla się symbol pełnego naładowania.

Pytania i odpowiedzi

1. Opóźnienie podczas wyświetlania zdjęć jest zjawiskiem normalnym. Sprawdź, czy urządzenie jest odpowiednio zasilane, lub uruchom je ponownie. Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone.
2. Urządzenie zawieszę się lub obraz się zawieszę. Naciśnij przycisk reset po prawej stronie urządzenia i uruchom je ponownie.
3. Obraz nie jest jasny i wyraźny. Odległość ogniskowa urządzenia wynosi od 2 do 10 cm. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w podanym zakresie. W razie potrzeby wyczyść sondę szmatką nasączoną niewielką ilością alkoholu.
4. Ładowanie. Podłącz kabel do urządzenia i do zasilacza (5 V = 1 A/5 V = 2 A). Urządzenie nie obsługuje szybkiego ładowania.
5. Kamera się nagrzewa. Jest to normalne zjawisko. Kamera nagrzewa się najbardziej podczas korzystania z diody LED. Urządzenie można normalnie dalej używać.
6. Karta micro SD nie jest rozpoznawana. Upewnij się, że wkłżyłeś kartę micro SD sformatowaną w systemie plików FAT32. Jeśli nie, kup nową. W razie potrzeby sformatuj kartę.

Ochrona środowiska

Urządzenie należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami danego kraju.

Kamera

	Podwójny aparat	Pojedynczy aparat	
Średnica obiektywu	8 mm	6 mm	8 mm
Rozdzielczość kamery	2 megapiksele		
Kąt	78°	70°	
Dodatkowe oświetlenie	8+1 regulowanych diod LED	4 regulowane diody LED	8 regulowanych diod LED
Ogniskowa	i kamera	20-100 mm	
	Kamera B	20-50 mm	
Promień obrotu	35 mm	32 mm	

Specyfikacja

Typ wyświetlacza: 5-calowy kolorowy wyświetlacz	Rozdzielczość wyświetlacza: 1280*720
Rozdzielczość aparatu: 2 MP	Rozdzielczość zdjęć: 1920*1080
Rozdzielczość wideo: 1280*720	Port: port ładowania typu C

Inne

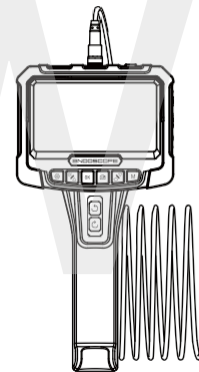
Temperatura pracy 0-45 °C	Akumulator: litowy 2000 mAh
Czas pracy baterii: 3 godz.	Czas ładowania baterii: 2,5 godz.
Zawartość opakowania: endoskop, instrukcja obsługi, kabel ładujący typu C, pierścieni ochronny, magnes, haczyk, pojemnik do przechowywania	

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovenecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Republika Czeska
www.sunnysoft.cz



INSKAM ENDO SKOP G1 0 PRO

Uporabniški priročnik



G10 Pro
Različica
2.0

Opis

G10 Pro je visoko zmogljiva industrijska endoskopska kamera s 5-palčnim barvnim HD-zaslonom. Njena ergonomična zasnovana oblija je upravljana. Model G10 Pro ima poleg tega lastni pomnilnik za shranjevanje fotografij in videoposnetkov ter možnost razširitve s kartico Micro SD (do 64 G). Naprava je opremljena s HD kamero majhnega premera in dodatno LED osvetlitvijo. Kamera vsebuje čip z visoko občutljivostjo, ki se lahko uporablja tudi v temnih delovnih okoljih.

Varnostna opozorila in vzdrževanje

Z napravo ravnejte previdno. Ne vlecite premocno za kabli.

Napravo zaščite pred ostrimi predmeti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se poškoduje zaščitni vodoodporni sloj, predvsem na sondi. Kabla ne zvijajte.

Če sonde in glavne enote ne uporabljate, se prepričajte, da sta čisti in suhi. Preprečite stik z oljem, kislimo in drugimi korozivnimi ter nevarnimi snovmi itd. Te lahko povečajo tveganje za električni udar in poškodbo naprave.

Kamera ni izdelana iz temperaturno stabilnega materiala. Pred uporabo se prepričajte, da se je vozilo ohladilo in da ima temperaturo okolice. Napravo smejo upravljati in uporabljati le poučene osebe. Napravo varujte pred otroki. Naprava ni igračka.

Naprave ne smejo uporabljati niti osebe z duševno ali telesno prizadetostjo.

Naprave ne razstavljajte in z njo ne ravajte na neprimeren način. V primeru poškodbe ali okvare se obrnite na servisno službo.

Naprava ni namenjena za medicinske namene.

Baterija

Za polnjenje uporabite 5 V adapter. Naprava ne podpira hitrega polnjenja. Napravo lahko uporabljate med polnjenjem.

Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, jo napolnite vsaj enkrat na tri mesece. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost skrajšanja življenjske dobe baterije.

- 2 -

Funkcije

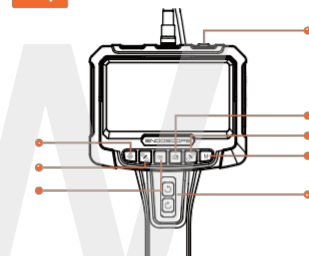
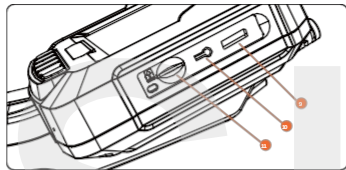


Tabela 1: Večfunkcijska tipka

Gumb	Način fotografiranja	Način snemanja videa	Album
1	Vstop/zastop	iz nastavev	
2	Nastavitev svetlosti LED-a	Nastavitev svetlosti LED-a	Pomaknite v levo, prikladi funkcij.
3	Zaklenjenost slike	Zaklenjenost slike	ponovno Potrditev izbire
4	Pritisnite in pridržite gumb za vklop/zklop 3 sekunde		
5	Kratko pritisnite in zapemite sliko	Kratko pritisnite in začnite posnemati/zaključite video	NA
6	Pogled iz kamere	Pogled s kamero	Pomaknite v desno, prikladi funkcij, Zoom
7	M	Preklopjanje med tremi načini: fotografija/video/celotna	
8		Gumb za vrtanje kamere	

- 3 -



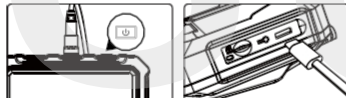
1. Ščitnica za polnjenje 2. Gumb za ponastavitev 3. Reža za mikro SD kartico

Navodila

Pritisnite in pridržite tipko za vklop/zklop 3 sekunde.



Za polnjenje uporabite kabel USB-C.



Vstavljanje pomnilniške kartice micro SD



1. Vstavljanje pomnilniške kartice micro SD

1. Izlopite napravo. Šele nato vstavite kartico v režo naprave.
2. Kartico vstavite pravilno, glejte sliko.
3. Pri vstavljanju ali izvlekanju kartice ne uporabljajte prevlečke sila. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodbe vodilne naprave.

- 4 -



Vrtanje kamere

Pritisnite in pridržite gumb, kamero se bo zavrtela za 350° v nasprotni smeri urinega kazalca in se nato ustavi. Pritisnite in pridržite gumb in kamera se bo zavrtela za 350° v smeri urinega kazalca, nato se bo ustavila. Če gumb kratko pritisnete, lahko nastavite smer kamere glede na potrebe in preučite vsak kotiček in kot anemarna spridnje kamere, da bo prikaz v najboljšem možnem kotu.



Zaščita pred visoko temperaturo

Ko temperatura kamere doseže 75 °C, se na zaslonu prikaže alarm. Če temperatura doseže 80 °C, se kamera samodejno izklopi. Ko temperatura pade pod 70 °C, naprava ponovno preide v običajno delovanje.

1. Ščitnica za polnjenje 2. Gumb za ponastavitev 3. Reža za mikro SD kartico

Vmesnik zaslona



Pritisnite tipko M in izberite fotografijo ali video. Nato pritisnite in potrdite fotografijo izberite fotografijo ali video, ki ga želite ali videoposnetek.

Pritisnite tipko M in odprite album s fotografijami. Preglejte in pritisnite gumb ter izberite zadevno fotografijo ali video.

- 5 -

Izberite iz seznama: angleščina, kitajščina, japonsščina, korejščina, francosčina, nemščina, italijanščina, španščina, ruščina in poljščina. Privzeti jezik je angleščina.

1. Pritisnite gumb in vstajte v nastavitve.
2. Izberite jezik.
3. Pritisnite gumb za ponik navigacijo in navodil ter izberite jezik.
4. Pritisnite gumb OK in shranite nastavitve.

Kopiranje datotek s kartice SD ali prek kabla USB.

Za prenos podatkov lahko uporabite mikro SD-kartico ali kabel USB-C prek računalnika.



Če naprava ni priključena na računalnik, jo ponovno zaženite ali priključite in odklopite podatkovni kabel tipa C. Med prenosom podatkov ne odklopite podatkovnega kabla iz naprave.

Polnjenje

1. Priključite kabel na napravo in na adapter (5 V = 1 A/5 V = 2 A). Naprava ne podpira hitro polnjenje.
2. Med polnjenjem LED-loba prikazuje stanje polnjenja. Ko je naprava popolnoma napolnjena, se prikaže stanje polnega napolnjenja.

- 6 -

Vprašanja in odgovori

1. Zamuda pri prikazovanju fotografij je normalna. Preverite, ali je naprava dovolj napajana, ali pa jo ponovno zaženite. Preverite, ali so kabli pravilno priključeni.
2. Naprava se zatika ali je slika zamrznjena. Pritisnite gumb za ponastavitev na desni strani naprave in jo ponovno zaženite.
3. Slika ni jasna in ostra. Goriščna razdalja naprave je v območju 2-10 cm. Preverite, ali je naprava v navedenem območju. Po potrebi očistite sondo s krpo in malo alkohola.
4. Polnjenje. Kabel priključite na napravo in na adapter (5 V = 1 A/5 V = 2 A). Naprava ne podpira hitrega polnjenja.
5. Kamera se segreva. To je normalno. Kamera se najbolj segreva med uporabo LED-a. Napravo lahko normalno nadaljujete z uporabo.
6. Mikro SD-kartica ni prepoznana. Preverite, ali ste vstavili mikro SD-kartico v formatu FAT32. Če ne, kupite novo. Po potrebi kartico formatirajte.

Varstvo okolja

Napravo reciklirajte v skladu z vseljavnimi standardi in zakoni zadevne države.

- 7 -

Kamera

Premer kamere	Dvojna kamera		Ena kamera	
	8 mm	6 mm	6 mm	8 mm
Ločljivost kamere	2 megapiksela			
Kot	78°		70°	
Dodatna svečila	8+1 nastavljivih LED-diod		4 nastavljive LED-lob	8 nastavljivih LED-ov
Goriščna razdalja	in kamera	20-100 mm		20-100 mm
	Kamera B	20-50 mm		
Polmer vrtanja	35 mm		32 mm	

- 8 -

Tehnične specifikacije

Tip zaslona: 5-palčni barvni zaslon	Ločljivost zaslona: 1280*720
Ločljivost kamere: 2 MP	Ločljivost fotografije: 1920*1080
Ločljivost videa: 1280 * 720	Višnina: višnina za polnjenje tipa C

Ostalo

Delovna temperatura 0-45 °C	Baterija: litjeva baterija s kapaciteto 2000 mAh
Zvijerjska doba baterije: 3 h	Čas polnjenja baterije: 2,5 h
Vsebinska paketa: endoskop, navodila za uporabo, polnilni kabel tipa C, zaščitni oboč, magnet, kavije, posodica za shranjevanje	

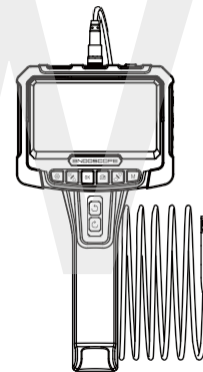
Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovenecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Češka republika
www.sunnysoft.cz

- 9 -



INSKAM ENDO SKOP G10 PRO

Upute za uporabu



G10 Pro

Verzija 2.0

Opis

G10 Pro je industrijska endoskopska kamera visokih performansi s 5-inčnim HD zaslonom u boji. Njezin ergonomski dizajn olakšava rukovanje. G10 Pro također ima ugrađenu pohranu za snimanje fotografija i videozapisa, kao i ulož za Micro SD karticu (do 64 GB). Uređaj je opremljen HD kamerom malog promjera i pomoćnim LED svjetlom. Kamera ima senzor visoke osjetljivosti, što omogućuje njezinu upotrebu čak i u tamnim radnim okruženjima.

Sigurnosna upozorenja i održavanje

Rukujte uređajem pažljivo. Ne povlačite kabel prejako.

Zaštitite uređaj od oštih predmeta. U suprotnom postoji rizik od oštećenja zaštitnog vodootpornog akcija, osobito na sondi. Ne uvijajte kabel.

Kada sonda i glavna jedinica nisu u upotrebi, pobrinite se da budu čisti i suhi. Izbjegavajte kontakt s uljem, kiselinama i drugim korozivnim i opasnim tvarima. Ivari lid. To može povećati rizik od električnog udara i oštećenja uređaja.

Kamera nije izrađena od toplinski otpornog materijala. Prije uporabe provjerite je li se vozilo ohladilo i nalazi se na sobnoj temperaturi. Uređaj smiju koristiti i rukovati njime samo osobe koje osjećaju sigurno. Držite uređaj izvan dohvata djece. Uređaj nije igračka.

Uređaj također ne smiju koristiti osobe s mentalnim ili fizičkim poteškoćama.

Ne rastavljajte uređaj i ne rukujte njime na neprimjeren način. U slučaju oštećenja ili neispravnosti obratite se servisnom centru.

Ovaj uređaj nije namijenjen za medicinsku ili kliničku upotrebu.

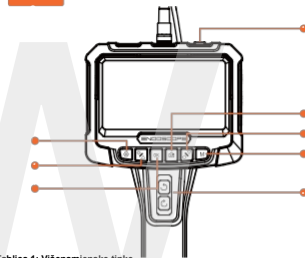
Baterija

Koristite adapter od 5 V za punjenje. Uređaj ne podržava brzo punjenje. Uređaj se može koristiti tijekom punjenja.

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, napunite ga barem jednom svaka tri mjeseca. U suprotnom postoji rizik od skraćivanja vijeka trajanja baterije.

- 2 -

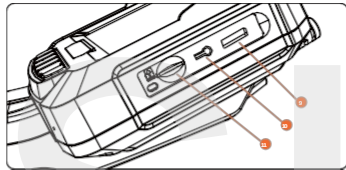
Značajke



Tablica 1: Višenamjenske tipke

Gumb za foto-režim	Video-režim	Album
	Uđite iz postavki	
	Postavke svjetline LED-a	Postavke svjetline LED-a
	Zastin zaključavanje/otključavanje	Prevođe uljevi; pregled zaslona
	Prisnite i držite tipku za uključavanje/isključavanje 3 sekunde	Funkcija, zum
	Kratko prisnite za snimanje zaslona	Potvrdi odabir
	Kratko prisnite za snimanje zaslona	započetak/zaustavi snimanje videa
	Pregled ikamera	Pogled iz kamere
	M	Pomaknite prst uljevi; pregled funkcije, zum
	Prebacivanje između tri načina rada: fotografija/video/album	
	Gumb za rotaciju kamere	

- 3 -



1. Ulož za punjenje 2. Gumb za resetiranje 3. Ulož za Micro SD karticu

Upute



Umetanje micro SD memorijske kartice



1. Umetnite uređaj. Tak tada umetnite karticu u ulož uređaja.
2. Umetnite karticu ispravno, kao što je prikazano na slici.
3. Ne upotrebljavajte prekomjernu silu pri umetanju ili vađenju kartice. U suprotnom postoji rizik od oštećenja priključka uređaja.

- 4 -



Okretanje kamere

Prisnite i držite gumb i kamera će se okrenuti 350° u smjeru suprotnom kazaljki na sat. Prisnite i držite gumb i kamera će se okrenuti 350° u smjeru kazaljke na sat i potom vratiti. Ako pritisnete na ikonu, možete prilagoditi smjer kamere prema potrebi i sačuvati svaku kut i ugao vidnog polja protokla kamere tako da

pregled iz najboljeg mogućeg kuta.



Sličajni sučeļje



Prisnite gumb M i odaberite fotografiju, ili video. Zatim prisnite da biste snimili fotografiju ili video.

- 5 -



Zaštita od visoke temperature

Kada temperatura kamere dosegne 75 °C, na zaslonu će se pojaviti alarm. Ako temperatura dosegne 80 °C, kamera će se automatski isključiti. Kada temperatura padne ispod 70 °C, uređaj će se vratiti u normalno stanje rada.

pregled iz najboljeg mogućeg kuta.



Prisnite gumb M i idite na album fotografija.



Prisnite gumb M i idite na album fotografija. Odberite fotografiju ili video koji želite pregledati i prisnite gumb za brisanje fotografije ili videa.

- 6 -

Odberite s popisa: engleski, kineski, japanski, korejski, francuski, njemački, talijanski, španjolski, ruski i poljski. Zastin jezik je engleski.

1. Prisnite gumb za ulož u postavke.
2. Odberite jezik.
3. Prisnite tipku gore i dolje za odabir jezika.
4. Prisnite gumb OK da spremite postavke.

Kopiranje datoteka s SD kartice ili putem USB kabela.

Možete koristiti micro SD karticu ili USB-C kabel priključen na računalo za prijenos podataka.

Postavljanje jezika



Ako uređaj nije povezan s računalom, ponovno pokrenite uređaj i priključite i odspojite Type-C podatkovni kabel. Ne obavljajte podatkovni katali s uređajem dok se podaci prenose.

Punjenje

1. Priključite kabel na uređaj i na adapter (5 V = 1 A / 5 V = 2 A). Uređaj ne podržava brzo punjenje.
2. Tijekom punjenja LED dioda označava da je punjenje u tijeku. Kad je punjenje dovršeno, LED dioda pokazuje status potpunog punjenja.

- 7 -

Pitanja i odgovori

1. Zastoј pri izvodu fotografija je normalan. Provjerite prima li uređaj dovoljno napajanja ili ga ponovno pokrenite. Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni.
2. Uređaj zastaje ili se zaslon zaledio. Prisnite gumb za resetiranje na desnoj strani uređaja i ponovno ga pokrenite.
3. Slika nije jasna ili oštra. Zarišna duļina uređaja je između 2 i 10 cm. Provjerite je li uređaj unutar tog raspona. Po potrebi očistite sondu krpom i malo alkohola.
4. Punjenje. Povežite kabel s uređajem i s adapterom (5 V = 1 A / 5 V = 2 A). Uređaj ne podržava brzo punjenje.
5. Kamera se zagrijava. To je normalno. Kamera se najviše zagrijava kada se LED dioda koristi. Molimo nastavite normalno koristiti uređaj.
6. Micro SD kartica nije prepoznata. Provjerite jeste li umetnuli microSD karticu formatiranu u sustav datoteka FAT32. Ako niste, nabavite novu. Alternativno, formatirajte karticu.

Zaštita okoliša

Reciklirajte uređaj u skladu s važećim standardima i zakonima vaše zemlje.

- 8 -

Kamera

	Dvostruka kamera	Jedna kamera	
Promjer kamere	8 mm	6 mm	8 mm
Razlučivost kamere	2 megapiksela		
Kut	78°	70°	
Dodatna svjetla	8+1 podesivih LED dioda	4 podesive LED diode	8 podesivih LED dioda
Zarišna duļina	I kamera 20–100 mm	20–100 mm	
	Kamera B 20–50 mm		
Radius rotacije	35 mm	32 mm	

- 9 -

Specifikacije

Tip zaslona: 5" boćni zaslon	Rezolucija zaslona: 1280x720
Rezolucija kamere: 2 MP	Razlučivost fotografije: 1920x1080
Rezolucija videa: 1280x720	Priključak: Type-C priključak za punjenje

Ostalo

Radna temperatura: 0–45 °C	Baterija: 2000 mAh liij
Trajanje baterije: 3 sata	Vrijeme punjenja baterije: 2,5 sata
Sadržaj pakiranja: endoskop, upute, kabel za punjenje tipa C, zaštitni prsten, magnet, kuka, futrola za pohranu	

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2360/1a
190 00 Prag 9
Češka Republika
www.sunnysoft.cz

- 9 -

